

المحاضرة السابعة عشر الأسلوب العلمي في توثيق المراجع

الأسلوب العلمي في توثيق المراجع

تعرض هذه الورقات - بالأمثلة العربية والأجنبية - لقواعد توثيق المراجع العلمية طبقاً لأحدث اصدار نشرته جمعية علم النفس الامريكية ((American psychological Association APA) وسوف نتناول في البداية كيفية توثيق المراجع داخل متن البحث ثم نتطرق بعد ذلك لكيفية توثيقها في نهاية المتن.

توثيق المراجع داخل متن البحث:

توثيق مرجع لمؤلف معروف وتاريخ معروف:

يتبع عند الاقتباس في متن البحث طريقة "المؤلف، التاريخ" فيذكر الاسم الأخير للمؤلف وتاريخ النشر فقط.
مثال / وفي دراسة اخرى قدم الألفي (٢٠١٠) دليل اخر على.....
مثال اخر/ يعرف المنهج العلمي بأنه الطريق المؤدي الى الكشف عن الحقيقة في العلوم بواسطة طائفة من القواعد العامة المهمة على سير العقل وتحديد عملياته حتى يصل الى نتيجة معلومة (بدوي، ١٩٧٧م، ص٥)
- وهناك طريقة اخرى لتوثيق المرجع داخل المتن وهو ان يضيف الى الفقرة هامش برقم و يشار اليه في نهاية الصفحة (في الهامش) و يذكر تفاصيل المرجع الذي استخدمه الباحث مع ذكر رقم الصفحة التي استخدمها من ذلك المرجع.
مثال/ يعرف المنهج العلمي بأنه الطريق المؤدي الى الكشف عن الحقيقة في العلوم بواسطة طائفة من القواعد العامة المهمة على سير العقل وتحديد عملياته حتى يصل الى نتيجة معلومة.

1بدوي ، عبد الرحمن ، (١٩٧٧م)، مناهج البحث العلمي ، الطبعة الثالثة ، وكالة المطبوعات ، الكويت ، ص. ٥

■ توثيق اقتباس حرفي:

الاقتباس هو النقل الحرفي لمعلومة او معلومات محددة و يشترط الالتفات الى اعتبارات هامة عند الاقتباس وهي:

- ١) عدم تغيير في أي عبارة او كلمة او اشارة وردت في المادة المقتبسة.
- ٢) حجم الاقتباس يجب في العادة ان يكون محدوداً (في حدود فقرة مثلاً) .
- ٣) تستخدم اشارة التنصيص في بداية ونهاية الاقتباس " " .
- ٤) في حالة حذف جزء من الاقتباس توضع ثلاث نقاط متتابعة في المكان المحذوف.

مثال/

ويتفق الباحث مع ما ذكره ابو حطب (١٩٨٩) من توضيح حول تعلم المفاهيم والمعلومات حين قال:
"ولا شك ان للشواهد المتوافرة لدينا عن كيفية تعلم المفاهيم تأثيرها على عملية التدريس ومستوى المفهوم عند طفل معين يتناسب مع عدد الخبرات التي مر بها وانواعها فيما يتصل بهذا المفهوم".

■ توثيق اقتباس لأكثر من مؤلف:

- اذا كان الاقتباس من مصدر الفه اثنان فيذكر الاسم الاخير لهما كلما ورد اقتباس عنهما.
- اما اذا كان الاقتباس عن عمل لثلاثة او لأربعة او لخمس مؤلفين يكتفي بذكر الاسم الاخير للأول مع كلمة (وآخرون).

مثل(الصواف وآخرون ٢٠٠٩)

و اذا كان المرجع باللغة الانجليزية فيذكر الاسم الاخير للأول مع كلمة et al

مثال : (touny et al ، ٢٠١٠) .

توثيق المراجع في نهاية متن البحث:

بعد نهاية فصول البحث مباشرة تأتي قائمة المراجع التي استعان بها الباحث في متن بحثه بحيث يتم ترتيب قائمة المراجع وفق الضوابط التالية حيث تمت الاستفادة من الدليل الصادر عن الجمعية الامريكية (APA) النسخة الخامسة:

- ١) عدم ترقيم المراجع.
- ٢) حذف الاقالب العلمية للمؤلفين (مهندس، دكتور، معالي) في قائمة المصادر.
- ٣) يتم ترتيب المراجع حسب الاحرف الهجائية للاسم الاخير مع اهمال (أل) التعريف في الترتيب.

- ٤) يكون تباعد اسطر المرجع الواحد مفرداً (١سم)
 ٥) يكون تباعد الاسطر بين كل مرجعين مزدوجاً (٢سم)
 ٦) عندما يطول توثيق المرجع الواحد لأكثر من سطر فيجب ان تكون الاسطر الاخرى بعيدة (خمس مسافات) عن هامش السطر الأول.

أولاً: الكتب:

١- كتاب لمؤلف واحد:

اسم العائلة، الاسم الأول (سنة النشر). عنوان الكتاب بخط مائل (او خط سميك او تحت خط) (ثم رقم الطبعة ان وجد) مكان النشر: الناشر.
 توني، محمود (٢٠١٢). *العلاقات الاقتصادية الدولية*. القاهرة: مركز توزيع الكتاب الجامعي، جامعة حلوان.

Touny, Mahmoud (2011). *Environmental Regulations and Industrial Plant Inefficiency*. GERMANY: LAP LAMBERT Academic Publishing.

٢- كتاب لمؤلفين اثنين وحتى ستة مؤلفين: يذكر اسماء جميع المؤلفين:

الشاذلي، عبد الرزاق؛ والكمالي، عبد الرؤوف (٢٠٠٠). *أحاديث الاختكار حقيقتها وأثرها في الفقه الإسلامي*. بيروت: دار ابن حزم.
 Okuda, M. & Okuda, D. (1993). *The history of the future*. New York: Pocket Books.

٣- كتاب له اكثر من ستة مؤلفين:

تكتب اسماء المؤلفين حتى المؤلف السادس ثم نضيف عبارة وآخرون.

٤- كتاب مترجم:

اسم عائلة المؤلف، الاسم الاول (او الحرف الأول من الاسم الأول) (سنة النشر). عنوان الكتاب بخط مائل (اسم المترجم غير معكوس، مترجم) مكان النشر: الناشر.
 ريجيو، ر. (١٩٩٩) *المدخل إلى علم النفس الصناعي والتنظيمي*. (فراس حلمي، مترجم). بيروت: دار الشروق.

Laplace, P. S. (1951). *A philosophical essay on probabilities*. (F. W. Truscott & F. L. Emory, Trans.). New York: Dover. (Original work published 1814).

٥- فصل من كتاب له محرر:

اسم عائلة مؤلف الفصل او المقالة، الاسم الأول (سنة النشر) عنوان المقالة في: اسم المحرر غير معكوس (محرر) عنوان الكتاب بخط مائل (طرق الطبعة، ص ص. مدى الصفحات). مكان النشر: الناشر.
 توني، محمود (مايو ٢٠٠٥). برنامج الإصلاح الاقتصادي والتكيف الهيكلي في مصر خلال الفترة ١٩٩٠ - ٢٠٠٣. في: ابراهيم أحمد نصر الدين (محرر)، *أفريقيا بين التحول الديمقراطي والتكيف الهيكلي* (ص ص ٤٩٥ - ٥١١). القاهرة: معهد البحوث والدراسات الأفريقية، جامعة القاهرة.

James, N. E. (1988). Two sides of paradise: The Eden Myth According to Kirk and Spock. In: D. Palumbo (Ed.), *Spectrum of the fantastic* (pp. 219-223). Westport, CT: Greenwood.

٦- فصل من كتاب ليس له محرر:

اسم عائلة مؤلف الفصل او المقالة، الاسم الأول (سنة النشر). عنوان المقالة في: عنوان الكتاب بخط مائل (طرق الطبعة، ص ص. مدى الصفحات) مكان النشر: الناشر.
 عطية، محمد عبد الرؤوف (٢٠٠٩). الأدوار الجديدة والمتجددة للمعلم. في: *الأصول الاجتماعية والثقافية للتربية* (ص ص. ١٧٧ - ٢٠٠). القاهرة: المكتب الفني للطباعة.

Funk, R. & Kolln, M. (1998). Introduction. In: *Understanding English Grammar* (pp. 1-2). Needham, MA: Allyn and Bacon.

٧- وإذا كان الكتاب محرراً ولا يعرف اسماء مؤلف فصوله نبدأ بالمحررين: يذكر هنا اسماء محرري الكتب بدلاً من المؤلف.

Duncan, G. J., & Brooks-Gunn, J. (Eds.). (1997). *Consequences of growing up poor*. New York: Russell Sage Foundation.

٨- وإذا كان الكتاب يصدر في شكل سلسلة او اعداد فتذكر ارقام هذه الأعداد:

Wiener, P. (Ed.). (1973). *Dictionary of the history of ideas* (Vol. 1-4). New York: Scribner's.

ثانياً: الموسوعات:

١- مقالة من موسوعة:

اسم عائلة مؤلف المقالة، الاسم الاول (سنة النشر). عنوان المقالة. في: اسم الموسوعة بخط مائل (ج رقم الجزء، ص ص. مدى الصفحات). مكان النشر: الناشر.

العلی، احمد (١٩٩٩). المكتبات المدرسية في الكويت. في: دائرة المعارف البريطانية (ج ٣، ص ص. ٥٠١-٥٠٣). شيكاغو: دائرة المعارف البريطانية.

Sturgeon, T. (1995). Science fiction. In: *The encyclopedia Americana* (Vol. 24, pp. 390-392). Danbury, CT: Grolier.

٢- مقالة من موسوعة دون معرفة المؤلف:

يتبع نفس ما سبق ولكن بالبداية تكون بعنوان المقالة.

التلوث البيئي. (١٩٩٦). في الموسوعة العربية العالمية (ج ٧، ص ص. ١٢٨-١٣٠). الرياض: مؤسسة اعمال الموسوعة للنشر والتوزيع.

ثالثاً: الوثائق الحكومية:

الوثائق الحكومية مثل التقارير والتي لا تحتوي على اسم مؤلف تستخدم اسم الجهة او الوزارة المصدرة لهذه الوثيقة بدلاً من اسم المؤلف

وإذا كانت بدون تاريخ ذكر بين قوسين (د.ت).

وزارة التخطيط. (د.ت). التجربة التخطيطية في دولة الكويت ١٩٥٢ - ١٩٨٤. الكويت: وزارة التخطيط.

National Institute of Mental Health. (1990). *Clinical training in serious mental illness* (DHHS Publication No. ADM 90-1679). Washington, DC: U.S. Government Printing Office.

ومثلها في ذلك تقارير المنظمات او الهيئات الخاصة مثل:

الجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية. (١٤٢٥). تربية الأطفال (ط٢). الرياض: جامعة الملك سعود.
الجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية (١٤٢٥). التقرير السنوي الثاني عشر لمجلس إدارة الجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية: تقرير ١٤٢٤-١٤٢٥. الرياض: جامعة الملك سعود.

American Psychiatric Association. (2000). *Practice guidelines for the treatment of patients with eating disorders* (2nd ed.). Washington, D.C.: Author.

رابعاً: الدوريات والمجلات والصحف:

١- مقالة من دورية:

اسم العائلة، الاسم الاول (سنة النشر) عنوان المقالة. اسم الدورية بخط مائل (او خط سميك او تحته خط)، رقم المجلد (رقم العدد)، مدى الصفحات.

الخصر، عثمان. (١٩٩٩) إعداد نسخة عربية لاختبار القدرة الميكانيكية بواسطة الكمبيوتر. المجلة التربوية، ١٣(٥٢)، ص ص. ٢٦-٤٠.

Touny, Mahmoud (2013). Investigate Long-run Inflation-Unemployment Tradeoff in Egypt, *International Journal of Economics and Finance*, Canadian Center of Science and Education, 5(7), pp. 115-125.

عدة اعمال لمؤلف واحد وطريقة ترتيبها:

حين تتعدد المراجع لمؤلف واحد فيتم ترتيبها وفق التاريخ الاقدم فالأقدم فإن تطابقا في التاريخ فيتم الترتيب وفق عنوان المرجع مع اهمال (أل) التعريف في الترتيب وازضافة حرف هجائي للترتيب بعد التاريخ مباشرة :

الاسم الاخير ، الاسم الاول.(التاريخ).العنوان.اسم المجلة بخط مائل رقم المجلد(رقم العدد).الصفحات

مثال:

المقوشي، عبدالله.(١٤١٢هـ، أ). قياس التفكير التجريدي حسب نظرية بياجيه لدى الطلبة الجدد الذين التحقوا بكلية التربية-جامعة الملك سعود في الفصل الدراسي الأول للعام الجامعي ١٤٠٩/١٤١٠هـ وعلاقته ببعض المتغيرات. *مجلة جامعة الملك سعود*. ٤ (١). ٢١-١.

المقوشي، عبدالله.(١٤١٢هـ، ب). قياس التفكير التجريدي حسب نظرية بياجيه وعلاقته ببعض المتغيرات لدى طلاب التربية الميدانية الذين سوف يتخرجون من كلية التربية-جامعة الملك سعود مع نهاية الفصل الدراسي الأول للعام الجامعي ١٤٠٩/١٤١٠هـ. *مجلة جامعة الملك سعود*. مجلد ٤ (١). ١٧٩-١٩٨.

٢- مقالة من مجلة اسبوعية او شهرية:

اسم العائلة، الاسم الاول(سنة النشر، الشهر ثم اليوم ان وجد).عنوان المقالة .اسم المجلة بخط مائل، رقم العدد ،مدى الصفحات.

بركات، همام (١٩٩٥، فبراير). دور الآباء اتجاه الانحرافات السلوكية لدى أطفالهم. *المعلم*، ١٠٨٣، ص ٣٤-٣٥.

Henry, W. A. (1990, April 9). Making the grade in today's schools. *Time*, 135, pp. 28-31.

٣- مقالة من صحيفة يومية:

اسم العائلة، الاسم الاول(سنة النشر، الشهر اليوم).عنوان المقالة.اسم المجلة بخط مائل، رقم العدد ،مدى الصفحات.

الفضلي، حسين (٢٠٠٣، فبراير ٢٠). *الإعلام العربي. القيس*، ١٠٤٤، ص. ١٤.

Wrong, M. (2005, August 17). "Never Gonna Give You Up" says Mayor. *Toronto Sol*, p. 4.

خامساً : وقائع المؤتمرات والندوات:

اسم عائلة المؤلف، الاسم الاول(تاريخ الانعقاد). عنوان البحث او المقالة بخط مائل .اسم الندوة او المؤتمر، مكان الانعقاد، مدى الصفحات.

عشبية، فتحي درويش محمد (١٩٩٩، مايو). *الجودة الشاملة وإمكانية تطبيقها في التعليم الجامعي المصري - دراسة تحليلية*. المؤتمر العلمي السنوي السابع لكلية التربية بجامعة حلوان: تطوير نظم إعداد المعلم العربي وتدريبه مع مطلع الألفية الثالثة. القاهرة: جامعة الدولة العربية، ص.١٠ - ٣٥.

Aly, Mahsoub Abdel Sadek (1995, April 4-6). *Teaching English in the primary schools: Is It A Must?* 15th National Symposium on English language Teaching. Cairo: CDEIT, Ain Shams University, Vol. 11, pp. 95-114.

سادساً : رسائل الماجستير والدكتوراه:

النشر مكان الجامعة، اسم نوعها، مائل بخط الرسالة عنوان (النشر سنة) الاول الاسم المؤلف، عائلة اسم

السناقي، مبارك (٢٠٠٣). *القرض العام وسيلة لتمويل الإنفاق العام : دراسة تطبيقية على دولة الكويت*. رسالة ماجستير، جامعة الكويت.

Touny, Mahmoud (2004). *The effects of environmental regulations on industrial plant inefficiency and the determinants of plant environmental performance. A case study of Egypt*. PhD Thesis, University of East Anglia, Norwich, UK.

سابعاً : المواد الالكترونية:

١- مقالة في مجلة الكترونية ومنسوخة (مطبوعة):

يراعى فيها ما تم بيانه في توثيق المراجع وفق نوع كل مرجع مع اضافة تاريخ الاسترجاع من الانترنت وعنوان الموقع فإذا كان المرجع بحثاً في مجلة فتبع الطريقة الآتية:

الاسم الاخير، الاسم الاول (السنة والشهر). عنوان البحث، اسم المجلة (بخط مائل)، رقم المجلد (رقم العدد). الصفحات .
تم استرجاعه في (التاريخ) على الرابط (يوضع الرابط كاملاً) ونفس الكلام اذا كان البحث قدم في مؤتمر وتم تنزيل
البحث على الانترنت

مثال:

النصار، صالح. (٢٠٠١). دراسة مقياس فون المطور لقياس اتجاهات المعلمين نحو تدريس القراءة في
المواد الدراسية. بحث مقدم إلى مؤتمر جمعية القراءة والمعرفة. القاهرة. تم استرجاعه في
١٤٢٥/١١/١ هـ على الرابط <http://www.arabicl.org/seerah/Vaughan1.php>

Devine, P. G., & Sherman, S. J. (1992). Intuitive versus rational judgment and
the role of stereotyping in the human condition: Kirk or Spock?
Psychological Inquiry, 3(2), 153-159. doi:10.1207/s15327965pli0302_13

٢- مواقع وصفحات الانترنت:

اسم عائلة المؤلف، الاسم الأول (سنة نشر الصفحة، الشهر اليوم). عنوان الصفحة بخط مائل. تم استرجاعها بتاريخ اليوم
الشهر، السنة من عنوان الموقع.

الطويل، عزت (د.ت). سيكولوجية العدوان. تم استرجاعها بتاريخ ١٥ فبراير، ٢٠٠٣ من
<http://www.elazeyem.com/agression.htm>

Lynch, T. (1996). *DS9 trials and tribble-ations review*. Retrieved October 8,
1997, from Psi Phi: Bradley's Science Fiction Club Web site:
<http://www.bradley.edu/campusorg/psiphi/DS9/ep/503r.html>

ملحوظات هامة:

١. مع أي اسم مختصر يتبعه نقطة.
٢. في حال عدم معرفة الناشر نكتب د. ن. (n.p.) وهي تعني دون ناشر.
٣. في حال عدم معرفة تاريخ النشر نكتب د. ت. (n.d.) وهي تعني دون تاريخ.
٤. يمكن استبدال الكلمات المائلة *Italic* بكلمات غير مائلة ولكن بوضع خط تحتها او تكون بخط غامق (**bold**).
٥. لعلك لاحظت فيما سبق الحالات التي تستخدم فيها الحروف الكبيرة **Capital** بالمراجع الاجنبية.
٦. لعلك لاحظت ايضاً ان المرجع يبدأ بالاسم الأخير للمؤلف ثم الاسماء الأولى له وفي حالة المراجع التي ليس لها
مؤلف نبدأ بالعنوان متبوعاً بالتاريخ و يمكن ايضاً البدء باسم المنظمة او الهيئة التابع لها هذا المنشور.